

**Bulletin Officiel****Amtsblatt****de la Commission d'Administration  
du Territoire de la Sarre****der Verwaltungskommission  
des Saarlandes**

Le texte allemand seul fait foi en ce qui concerne les ordonnances et instructions émanant de la Commission d'Administration du Territoire de la Sarre.)

(Hinsichtlich der Verordnungen und Erlasse der Verwaltungskommission des Saarlandes ist allein der deutsche Text amtlich.)

**Sarrebruck, le 18 Novembre****N° 58 a — 1947****Saarbrücken, den 18. November****Sommaire :**

	Pages
Ordonnance concernant la situation juridique dans les communes annexées à la Sarre le 24 Juin 1947. Du 5 Novembre 1947.	584a
Annonces Légales.	584b

**Inhalt :**

	Seite
Rechtsanordnung über den Rechtszustand in den am 24. Juni 1947 an das Saarland angegliederten Gemeinden. Vom 5. November 1947	584a
Amtliche Bekanntmachungen	584b

243a **Ordonnance**  
concernant la situation juridique dans les communes annexées à la Sarre le 24 Juin 1947.

Du 5 Novembre 1947.

La Commission d'Administration du Territoire de la Sarre, dans sa séance du 21 Octobre 1947, a décidé l'ordonnance suivante qui est promulguée par la présente :

**Unique Paragraphe.**

Dans les communes annexées à la Sarre, par suite des articles 3 et 4 de l'ordonnance du Commandant en Chef Français en Allemagne No 93 du 6 Juin 1947 (Journal Officiel No 77 du 10 Juin 1947, page 765), en connexité avec l'arrêté de l'Administrateur Général du 16 Juin 1947 No 219 (Journal Officiel du 20 Juin 1947 No 80, page 811) les mêmes lois, ordonnances, directives et arrêtés que pour le reste du Territoire de la Sarre sont en vigueur avec effet du 24 Juin 1947.

Sarrebuck, le 5 Novembre 1947.

Commission d'Administration du Territoire de la Sarre

Le Président

Le Membre pour les affaires de la Justice

p. d. Grommes

Müller

243a **Rechtsanordnung**  
über den Rechtszustand in den am 24. Juni 1947 an das Saarland angegliederten Gemeinden.  
Vom 5. November 1947.

Die Verwaltungskommission des Saarlandes hat in ihrer Sitzung vom 21. Oktober 1947 folgende Rechtsanordnung beschlossen, die hiermit verkündet wird:

**Einziges Paragraph**

In den durch Artikel 3 und 4 der Verordnung des Commandant en Chef Français en Allemagne Nr. 93 vom 6. Juni 1947 (Journal Officiel Nr. 77 vom 10. Juni 1947, S. 765), in Verbindung mit der Verfügung des Administrateur Général vom 16. Juni 1947 Nr. 219 (Journal Officiel vom 20. Juni 1947 Nr. 80 S. 811) an das Saarland angegliederten Gemeinden gelten mit Wirkung vom 24. Juni 1947 die gleichen Gesetze, Rechtsanordnungen, Verordnungen und Verfügungen wie im übrigen Gebiet des Saarlandes.

Saarbrücken, den 5. November 1947.

Verwaltungskommission des Saarlandes

Der Vorsitzende

Das Mitglied für Justiz

i. V.

Grommes

Müller

## Amtliche Bekanntmachungen

### Handelsregister-Neueintragung.

Am 28. 10. 1947: H. R. B. 1815. Firma: Saar & Rhein Kohlenhandel Aktiengesellschaft, Sitz Saarbrücken. Der Gesellschaftsvertrag ist am 7. Mai 1947 festgestellt worden. Gegenstand des Unternehmens ist der Handel mit Kohlen und Briketts aller Herkunft sowie verwandten Produkten und mit allen hieraus gewonnenen Erzeugnissen. Die Gesellschaft ist berechtigt, gleichartige oder ähnliche Unternehmungen zu erwerben, sich an solchen Unternehmungen zu beteiligen oder deren Vertretung zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt 500 000.— M. und ist in 500 Namensaktien zu je 1000.— M. zerlegt. Der Ausgabebetrag ist 1000.— M. Die Vertretung der Gesellschaft erfolgt, sofern der Vorstand aus einem Mitglied besteht, durch dieses, und sofern er aus mehreren Mitgliedern besteht, durch zwei Vorstandsmitglieder, oder durch ein Vorstandsmitglied gemeinsam mit einem Prokuristen. Der Aufsichtsrat kann bestimmen, daß einzelne Vorstandsmitglieder allein zur Vertretung der Gesellschaft befugt sein sollen. Die Vorstandsmitglieder Pierre Thiollière und François Puton sind jeder für sich allein zur Vertretung der Gesellschaft berechtigt.

Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Journal Officiel du Commandement en Chef Français en Allemagne und durch das Amtsblatt der Verwaltungskommission des Saarlandes.

Die Gründer der Gesellschaft sind:

1. Saargruben Aktiengesellschaft zu Saarbrücken,
2. Union Charbonnière Rhénane, Société Anonyme zu Strasbourg,
3. Rhin & Rhone, Société Anonyme zu Lyon,
4. Strasbourg-Lyon, Société Anonyme zu Lyon,
5. J. Kronberg & Cie., Société Anonyme zu Nancy,
6. Comptoir des Combustibles d'Alsace & de Lorraine, Société Anonyme zu Strasbourg,

7. Etablissement Châtel & Dollfus, Société Anonyme zu Paris,
8. Société Strasbourgeoise des Combustibles, Société Anonyme zu Strasbourg,
9. Société Alsacienne de Houilles et Agglomérés, Société Anonyme zu Paris,
10. Société Charbonnière Est & Nord, Société Anonyme zu Strasbourg,
11. Société des Anciens Etablissements Neuerburg, Société Anonyme zu Paris,
12. Etablissements Léopold Polack & Blime, Société à responsabilité limitée zu Paris,
13. Maison Balland Brugneaux, Société Anonyme zu Chalon sur Saone,
14. Charbons et Minerais, Société à responsabilité limitée zu Nancy,
15. Etablissements Maurice Trautmann, Société Anonyme zu Strasbourg,
16. Périn Frères, Société à responsabilité limitée zu Charleville,
17. Société Strasbourgeoise d'Armement, Société Anonyme zu Strasbourg.

Sie haben die sämtlichen Aktien übernommen. Die Mitglieder des Aufsichtsrats sind: Direktor Pierre Baetzner, Diplom-Ingenieur Charles Emil Robert Bürkel, Direktor Paul Aimé Holtzer, Direktor Emile Alfred Gustave Jean Huillard, Direktor Jean Prêcheur, Direktor Edmond Sauvageot.

Die mit der Anmeldung eingereichten Schriftstücke, insbesondere der Prüfungsbericht des Vorstandes, des Aufsichtsrats und der Prüfungsbericht des Gründungsprüfers können während der Dienststunden bei Gericht eingesehen werden.

Amtsgericht Saarbrücken.